親屬擔保移民範圍應予擴大

新民主黨已提出個人法案 期能填補每年移民人數不足

【加通社多倫多電】支持一項擬議中的聯邦移民法案的人士昨天表示，爲了幫助家庭團聚和達成聯邦政府的年度接收移民目標，加拿大人和永久居民應有權擔保種類更廣泛的親人移居加拿大。

聯邦新民主黨領袖林頓說，這項法案非常重要，因爲加拿大每年吸收的新移民人數，都大幅度落後於預訂的目標，而且這也有助於幫助衆多家庭。

他在接受採訪時表示：「在加拿大，讓全家人團聚是非常困難之事。在我們訪問過的社區中，民衆都提出這個問題。」

聯邦新民主黨正設法在國會通過一項「擴大家庭團聚類移民」的個人議案，並希望能得到候任總理馬田的支持。

依據這項由新民主黨籍國會議員戴維斯五月時向國會提交的 C－436 法案，加拿大公民或是永久居民，在一生中可有一次機會，擔保一名不屬現行家庭團聚類移民申請範圍之內的親屬移居加拿大。譬如加拿大公民或者永久居民的任何年齡和婚姻狀況的兄弟姐妹，都適用於該法案。

在現行規定下，只有加拿大公民或永久居民的雙親、不滿 18 歲和未婚的子女，才能以家庭團聚理由申請移居加拿大。

如果 C－436 法案成爲法律，第一代堂兄妹、表兄妹、姑姨、叔舅、姪甥，不論年齡，亦可以家庭團聚理由申請移民。

維護移民權益的人士說，現行的家庭團聚類移民適用對象界定「以歐洲人爲中心，適用於小型核心型家庭」，而很多其它族裔更常見的是龐大的家族系統。

移民部長柯德爾昨天未對此發表評論，但他此前已多次表示，他比較傾向於接收技術移民或是投資移民。

在過去十年內，家庭團聚類移民佔移民總額的比例，已由從前的 50% 下降爲 25%。

大多倫多華人與東南亞社區法律援助中心主任吳瑤瑤不滿地說：「若想移居加拿大，要麼有技術，要麼是有錢；如果只是有家人或是親人在加拿大，目前是不夠的。」

贊成者估計，如果這項個人法案在國會得到通過，每年將因此增加五萬名家庭團聚類移民，從而勉強可以達成每年接收新移民三十萬人的聯邦政府目標。

華資企業清盤 員工追討欠薪

Glamour Look Ltd. 10月21日清盤 400員工欠薪至今未付

【本報記者潘基樂報導】多倫多一華資化妝品製造商 Glamour Look Ltd.，於 10 月 21 日宣佈清盤之後，一直拖欠員工工資，導致接近 400 名員工生活無以爲繼，涉及的欠薪金額高達 100 萬加元。該公司員工將向安省勞工廳提出集體申訴，希望能成功追討欠薪。

前 Glamour Look 化妝品公司員工代表之一鍾小林表示，該公司於 1 個多月前清盤時，尚未支付大部份員工一個月加兩天的薪水，再加上員工的假期薪金和加班費，平均每位員工應該獲得至少 1000 元。「雖然這個數目不是甚麼天文數字，但是對很多新移民家庭來說，這筆錢非常重要。連續 2 個月收不到應得的薪水，實在是不能接受的事。」

之前於 Glamour Look 擔任計算成本職務的宋小君表示，該公司一向都拖欠員工薪水，每個月發薪日送出的支票，要至少兩個星期後才能兌現。很多員工爲了保住薪水，寧願忍受公司有拖無欠，繼續留在公司工作。

東主與女友挾款私逃

位於東約克區 Overlea Rd. 20 號的 Glamour Look Ltd. 化妝品公司，成立於 1972 年，主要爲北美及歐洲的化妝品牌作生產及研究新產品的工作。東主爲華裔伍馬克(譯音 Mark Eng)和伍積絲(Justina Eng)夫婦。伍馬克曾於亞伯達大學化學系取得博士學位，後再於哥倫比亞大學作研究工作。伍積絲於創立 Glamour Look 公司前，曾經營連鎖化妝品店，全盛時期共有 20 間。

根據員工透露，Glamour Look 清盤的原因，是由於伍馬克與一名女員工發生婚外情，兩人更挾帶私逃；伍太太憤而將公司出售，希望能套現一筆財產。據悉 Glamour Look 以破產爲由，企圖推卸清付員工欠薪的責任，才導致內部股東私下達成協議，將公司轉至另一大股東名下。

員工謝先生怒斥 Glamour Look 公司不顧員工利益，以不法手段隱騙員工，包括以不提供勞工保險金爲由，逼 100 多名員工簽下自願放棄加班費的同意書；所有員工的假期薪金，都用法定最低時薪計算等。

⬆⬅圖爲位於 20 Overlea Blvd. 的 Glamour Look Ltd. 化妝品公司，門上可見清盤公司的告示(左)。 (潘基樂攝)

很多員工吃飯都成問題

謝先生感嘆謂，在公司傳出清盤消息之後，員工過尋東主不果，被逼無限期欠薪。員工逼於無奈，只得自行尋求法律援助，一問之下驚悉律師費驚人，每人要至少付 1000 元的律師費用。

「我們個多月沒有發薪，連交房租也成問題，那來 1000 元的律師費？現在我也是厚著面皮，向親戚朋友借錢，才勉強付出房租。」謝先生表示，被欠薪的 300 多名員工當中，至少有四分之一的人像他一樣，要靠借貸度日。

省勞工廳應伸援手

華人及東南亞人士法援中心法律輔導員游春山表示，Glamour Look 員工現可依照正常程序，向勞工廳提出申訴，即使公司的資產不足以抵償勞工的欠薪，員工仍可向股東們追討，因爲股東於法律上是有此責任(director liability)。「很多員工自公司清盤至今，仍未領到失業保險金，這筆金錢亦應由股東負責。」

安省新民主黨省議員卓美玲，昨日應邀出席記者會，了解 Glamour Look 員工的情況。卓美玲承諾，會向勞工廳長本特利(ChrisBentley)跟進此事。

昨日就 Glamour Look 現址所見，公司已經停止運作，大門上亦貼上清盤公司 BDO Dunwoody Ltd. 發表的聲明，指 Glamour Look 的一切資產，已歸由該公司處理。

BDO Dunwoody Ltd. 代表 Matthew Lem 表示，對 Glamour Look 前員工召開記者會一事毫不知情，並指員工們理應通知清盤公司。

他更補充，公司只是負責接辦清盤的事宜，一切有待法庭裁決。至於 Glamour Look 前東主伍馬克，據悉仍身在多倫多，但並未就此事作出任何回應。

自由黨健保公營政策遭批評

收回兩所新醫院所有權之舉 被譏爲換湯不換藥 違背競選諾言

【加通社安省賓頓電】安省自由黨政府取消前保守黨政府與渥太華及賓頓二間醫院的私營化協議，並在重新商訂的協議中規定，由私營公司支付醫院擴建費用，省府日後透過分期付款形式償還。

但這項協議被指「換湯不換藥」，並未改變醫院私營化的實質。

自由黨政府和皇家渥太華醫院（Royal Ottawa Hospital）以及賓頓威廉・奥斯勒健保中心（William Osler Health Centre）協商簽署新協議。

衛生廳長史密瑟曼昨天發表聲明指出，省府希望停止之前「健保私營化蔓延」的情況。

他說，不該讓公衆對醫院的所有權有半點疑慮，因此無論是事實，還是名義上，都不可能改變醫院的公營性質。

省長麥堅迪昨天亦發表聲明指出，從現在開始到擴建工程竣工，醫院的所有權仍完全屬於董事會。

醫院仍是公營，由省府管理，並且對公衆負責。

皇家渥太華醫院估計，增加 188 張病床，大約需要花費 1 億 3200 元。

威廉・奥斯勒醫院總裁兼執行長鮑波・貝爾則表示，新建一個擁有 608 個床位的新醫院，僅「水泥磚瓦」就要花費 4 億 3000 萬元。

但麥堅迪堅稱，新協議不會比保守黨執政時簽訂的協議，多花一分錢。

根據保守黨政府之前和二家醫院簽署的協議，醫院將由私營公司出資承建和擁有，省府則向他們租賃。

反對黨保守黨健保事務發言人惠特莫爾表示，自由黨政府的新協議，和之前保守黨政府提出的協議，完全一樣，「這根本是自由黨再次背棄自己的承諾」。

安省衛生聯盟發言人娜塔麗・莫哈也認爲，新協議是換湯不換藥，仍然允許私營企業進入公共健保，而這卻是自由黨在競選時承諾要改變的。

安省醫院工會理事會主席麥克・何利表示，自由黨政府再次違背他們在競選時保護公營健保的承諾，他們簽署閉門協議，拒絕透露合約內容，最終導致醫院的健保服務私營化，而公衆卻完全不知道他們要付出多大的代價。

安省公務員工會亦要求省府公開新協議的詳細內容。

⬆左起：前 Glamour Look 員工宋小君，李雄丁，謝先生，鍾小林，華人及東南亞人士法援中心法律輔導員游春山合影。 (潘基樂攝)

該工會 479 分會主席麥樂妮・里維表示，新協議看來就像是換了個名字的私營醫院，很多服務都由私營公司運作，所有這一切必須終止。

安省公務員工會已會同其他工會，透過法律訴訟，要求省府停止建造私營化醫院。

麥堅迪和史密瑟曼都對新協議細節避而不談，但表示，協議具體內容將在下月底公佈。

馬田新內閣籌組費思量

現任部長不捨退位 拔擢新人又須注意區域平衡性 適才適任

即將接任總理的自由黨新領袖馬田（右），昨日與其交接小組在渥太華開會。 （加通社）

【本報綜合報導】前財長馬田即將在下月中就職爲加拿大總理。現在他最頭痛的任務，就是選擇一個內閣。

爲了顯示馬田的新政府是與前克里靖政府有不同的面貌，加上馬田派與克里靖派過去一年多的明爭暗鬥，多數的現任閣員將會被踢出局。但是做過部長的人，讓他們再做後排議員，將是十分難堪的事，何況一時間失去轎車、助理、及立法議事權，多數都認爲無法承受，而會乾脆離開政壇。

據說，在這樣的心理壓力下，眾多閣員日來連連到馬田辦公室請求留任。一位部長級閣員傳說在深夜由馬田辦公室遊說不成出來時，滿眼含淚。另外一名閣員則向馬田哀求，只要讓他留在內閣，他保證明年春的大選一定不再參選。這樣做，不過是爲了保留顏面。

目前在渥太華，那些內閣部長會被馬田踢出局，是最熱門的閒話內容。一般認爲，舉凡那些克里靖的忠心派，或曾經與他角逐過黨魁職的，都將出局，這些人包括：交通部長高倫尼特、財政部長曼里、祖裔部長仙力金、工業部長洛克、人力資源部長史圖華、天然資源部長戴禮和、國稅部長卡普蘭、眾院政府領袖鮑德瑞亞、移民部長柯德爾、勞工部長布萊德蕭、漁業部長緹伯特、退伍軍人部長派格塔康、國際合作部長韋蘭等。

據稱一些部長已經尋好後路。像副總理曼里，他因爲與安省省長麥堅迪私交甚密，因此麥堅迪已經答應他，將任命他做安省電力局主席。現任的保守黨人伐林傑當然是遲早要他走路。

其實現在的內閣中，只有兩人是馬田的忠心派，他們都來自西部，一是亞伯達省的、現任衛生部長麥克里蘭。她也是亞省唯一的自由黨國會議員。一般認爲，她將出任財政部長的要職。不過屆時幕後眞正的財長將會是馬田他自己。

還有一位是沙斯卡其旺選出的工務部長高岱爾，他也是一早就支持馬田。有人說，如果麥克里蘭做不了財長，就是高岱爾做。

據稱，司法部長高洪因爲表現不錯，會獲留任。另一個原因是，內閣中很少魁北克的法裔，他必須在法裔中留任幾位。而外交部長葛蘭姆，有可能被派往聯合國做大使。另外有幾位難打發的，則有可能被任命做參議員，如魁省的國庫局長羅舉雅。

至於另外一些姿態高的部長，如國防部長麥家廉、環境部長安德森、政府間事務部長迪昂、農業部長范克里夫等，則屬於「邊緣人物」，他們的去留有待馬田的安排。原因是，馬田一方面有很多支持他的後排議員要提升，這些一早就冒著被克里靖冷落的危險，一心支持他的後排議員現在都等著「晉升」。這些人包括很多多倫多及安省選區的議員，如多倫多的 Judy Sgro、班內特醫生（Carolyn Bennett）、Joe Volpe，John Godfrey 等，其中班內特當初還因爲支持馬田，在黨的決策會議中，被克里靖罵哭。

另一方面，馬田還有意向在野者徵召一些有能力的人入閣，這使到本來就僧多粥少的局面更爲嚴重。據稱被他頻頻示意的人才有大學教授、銀行界人物、及前任新布朗士維克省長麥金納（Frank McKenna）等。

施政報告唸了兩次

都因爲新民主黨按章辦事

【本報綜合報導】省政府於星期四宣讀的施政報告，原來的名字是「詔書」（Throne Speech），是基於英國議會傳統，因此是由英王宣讀，在加拿大就由代表英國王室的總督、或是省督宣讀。

依安省議會一項舊有程序，在省督宣讀整份施政報告後，省議會議長有必要再將這報告重新宣讀一次。過去這樣的傳統多被認爲多此一舉，因此省去了。但是新民主黨議員因爲不滿自由黨政府上台後，不給予新民主黨正式政黨的地位，於是一切照章辦事。當議長例行詢問議員們，是否「無異議接納省督宣讀的施政報告」時，所有議員都高呼「是」，只有一名新民主黨高聲說「不」，於是新當選的議長居寧只有拿著施政報告再重頭讀了一次。因爲他事先根本沒有準備，因此唸的不通順。事實是，在座議員多數都離開座位去招呼自己親友，居寧只有對著空曠的議會廳像開玩笑一樣的讀那沉悶的「詔書」。

事實是，新民主黨議員對於麥堅迪政府的「不通人情」滿腹怨氣，無時無刻不在程序中找機會，搗亂議程。例如在選舉新議長時，自由黨已經公認會選出士嘉堡紅河選區的居寧（Alvin Curling）爲議長，但是新民主黨幾位議員還是依照議程允許的，一再提名其他自由黨議員，做爲議長候選人。由新民主黨領袖漢普敦、他的妻子、鎳礦區議員馬泰爾、以至於柯莫斯、卓美玲，一次又一次的起立提名、附議，然後由被提名人宣稱拒絕接受，佔去了無數時間。

新民主黨表示，只要自由黨政府不給他們正式政黨資格，他們就會一直採取這樣的方式，阻撓議事，以示抗議。

新民主黨於本次省選中，只贏得七席議席，依照規定，就失去了正式政黨的資格，這表示，除了議會開會期失去質詢權利，也失去了一年兩百萬元的辦公費、助理人員薪酬、及研究費用。對於一向處於第三大黨地位，而且在 1990 年曾經當政的新民主黨打擊不可謂不大。

其實在 1995 年省選時，獲 9 席的新民黨就已經少於當時規定的正式政黨資格的 12 席。不過當時當選的保守黨夏里斯政府網開一面，將議席規定放寬到 8 席。使新民主黨可以繼續擁有研究費、及請議會助理的經費。這一次保守黨也支持新民主黨，認爲麥堅迪應當再度放寬規定，讓新民主黨可以獲得正式政黨資格。不過麥堅迪除了允許新民主黨議員在議會中質詢外，其他一律不願通融。

前保守黨政府上財政年度有盈餘

曾動支 10 億元儲備金 最終結餘爲 1 億 1700 萬

【加通社多倫多電】安省自由黨政府昨天公佈的數據顯示，前保守黨政府上一年度的財政盈餘爲 1 億 1700 萬元。

財政廳長索巴拉上周曾表示，最後的數字將顯示，前保守黨政府去年的財務狀況也是赤字。不過，稍後他即致歉說，自己弄錯了，但仍堅稱，上年度盈餘絕不到保守黨自稱的超過五億元。

昨天公佈的最後數字顯示，今年 3 月 31 日截止的 2002 – 2003 年度，前保守黨政府雖然不得已動用十億元的儲備金，但最終仍有 1 億 1700 萬元的盈餘。

上一財政年度，省府收入也低於預算中估計的 680 億元，主要因爲省府取消公營電力公司「電力一號」的銷售計劃。

至於支出方面，亦比預計多 13 億元。除了省府日常開支近 97 億元之外，健保開支則是最大份額的支出，達 261 億元，比預算多出近 3 億元。

僅健保、教育和社會服務三大支出，就超出預算近十億元，電費上限政策亦導致省府多支出 6 億 6500 萬元。

本田喜美仍受加消費者歡迎

今年頭三季銷量居全加之冠 不過年底可能爲福特 F 系列車趕上

【加通社多倫多電】汽車工業公佈的數據顯示，本田喜美（HondaCivic）仍然高居今年前三季加拿大新車銷量之冠。

儘管本田喜美已連續四年登上轎車銷量冠軍的寶座，但前三季銷量卻比去年同期有所下降，到年終時，更可能被銷路頗佳的福特（Ford）F 系列卡車取代，失去第一地位。

根據德羅西汽車諮詢有限公司蒐集的資訊，今年前三季，運送至加拿大各新車代理商的喜美轎車共 5 萬 1880 輛，比去年同期減少 5.8%。

福特公司生產的 F 系列卡車大受歡迎，前三季銷量達到 5 萬 1576 輛，雖然比去年同期下降 2.3%，但銷勢直逼喜美，更大大領先於排名第三的道奇廂型車（Dodge Caravan）。

道奇廂型車過去三年銷量一直雄居加拿大載人新車之冠，但今年前三季銷量卻一落千丈，劇降 28.6%，僅賣出 4 萬 7850 輛。不過，它的銷量仍然位居輕型卡車第二，在所有車輛中則排名第三。

今年前三季的轎車銷售方面，豐田歌露娜（Toyota Corolla）以 4 萬 289 輛的銷量，緊隨本田喜美。雪佛萊騎士（Chevrolet）和馬自達受護者（Mazda Protege）分別以 3 萬 2739 輛和 3 萬 2419 輛的銷量，名列第三、第四。

烈治文山的汽車工業分析師迪尼斯・德羅西表示，本田喜美銷量前三季一路領先，應該可以成爲今年銷量最多的載人車輛。但福特 F 系列卡車今年後來居上，銷量不僅超出道奇廂型車，強勁的銷售趨勢還可能令其成爲銷量最佳的輕型卡車，更可能使它最終超越本田喜美，一舉奪下今年汽車銷量冠軍。

反對保守、聯盟兩黨合併

保守黨前黨魁候選人奧查德入稟法院

【加通社多倫多電】一批反對右派合併的聯邦保守黨黨員昨天入稟安省高等法院，控告該黨領袖推動保守黨與聯盟黨合併的行爲違法，並將之稱爲「形同政變」。省高等法院定於本月 26 日開庭審理此案。

由前保守黨領袖候選人奧查德率領的這個團體，請求安省高等法院判決保守黨黨魁麥凱違反了保守黨基本黨章，所以應禁止一切保守、聯盟兩黨合併活動。

代表原告們的德瓦特律師說：「他們中斷執行黨章，這就是政變。」

依據保守黨領袖麥凱和聯盟黨哈帕簽署的一項協議，保守黨將在 12 月 6 日前舉行表決，以確定是否與同屬右翼的聯盟黨合併共組一個持保守立場的政黨，從而有能力與執政的自由黨在今後的大選中一決高下。如果在表決中有三分之二的保守黨人支持合併，即意味著保守黨接受了這項協議。

奧查德等人認爲，同意與聯盟黨合併，猶如當初建立加拿大聯邦的聯邦保守黨自此消亡，爲聯盟黨所併吞，這是絕對不能容許的。

正在查洛城訪問的麥凱說，這項訴訟案不會阻礙預定下月初舉行的表決。他又表示，奧查德等人提出的控告理由毫無法理依據，他當然將應戰。

聯盟黨領袖哈帕譴責奧查德是一個脫離現實的失敗者，他的所作所爲純然是出於個人目的，與建立新的右翼政黨或是維護保守主義原則完全沒有關係。

奧查德爲一名沙省有機農夫，他曾多次參選保守黨領袖失敗。

反對保守黨與聯盟黨合併的團體在訴狀中稱，必須得到所有黨員一致同意，方能解散保守黨。他們據此請求法院裁決保守黨與聯盟黨的合併無效。

對於麥凱等人所持的只有與聯盟黨合併才能組成一個有能力與自由黨分庭抗禮的右翼政黨主張，奧查德譏諷說，這簡直是白日做夢。他接著說，保守黨要重新崛起，唯有透過修正自己的一系列錯失，任何借助聯盟黨的想法都是不現實的。

圖爲奧查德與今年已 83 歲的加特利昨日攜手步出記者會的會場。加特利是被視爲加拿大國父的麥唐納爵士的曾侄女，而麥唐納就是保守黨籍的加拿大第一任總理。以奧查德爲首的一個保守黨人團體，昨天入稟法院，控告該黨領袖推動與聯盟黨合併違法。 （加通社）

新聞側寫

電視教育為害不淺

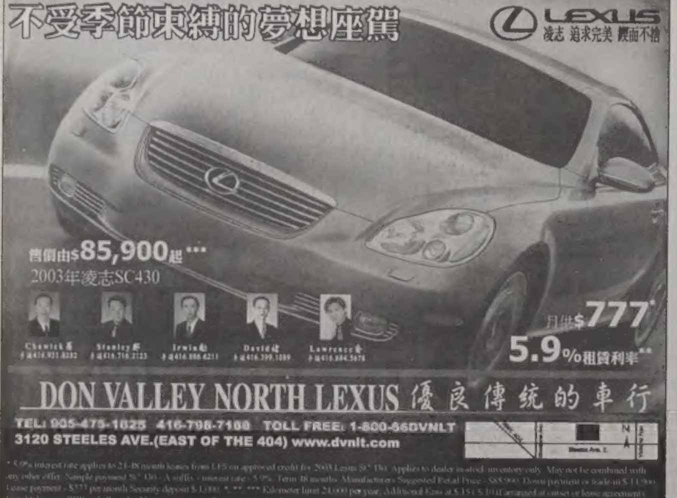
我們需要專家進行研究，才知道今天的兒童受到太多的電視、電子遊戲、電腦等的影響嗎？任何有一些 common sense 的人都很清楚，現今的兒童主要教育來源就是包括電視、電影、流行歌曲、電腦等等的綜合媒體。學校裡一天幾小時的灌輸比不上一個熱鬧的三十秒廣告的洗腦。但是還是要靠專家要告訴我們，這個大家已經知道的事實。而且這些專家與此同時，卻沒有有效的對付方法。

誰都知道，自七十年代婦女解放之後，父母同時都開始工作，就將電視機做爲照顧子女的保母。入學前後年齡的兒童，除了在學校時間之外，幾乎都是坐在電視機前度過。而且誰都知道，大多數的兒童選擇的都是兒童不宜、一些教育意義都無、甚至對兒童身心有害的節目。但是一直以來，有組織民意（媒體）就一直維護憲法中保障的言論自由，他們狡辯說，只要做父母的注意子女每天看什麼節目，就不會被壞節目所影響。事實是，誰都知道，今天的教育出問題，就是大部份的父母都有問題，他們不是自己忙得顧不過來，就是根本不知道子女看的節目是什麼。更多 dysfunctional 的家庭及父母，本身都沒有相當的知識，如何可以監管、或是插嘴子女看什麼節目？過去一般專家學者將太多責任放在父母身上，事實是對於今天過多暴力與色情的文化做擋箭牌。今天有幾成的家長是有資格的家長？有多少家庭是離婚家庭、單親家庭、不懂英文的移民家庭？這些家長可以負起監督兒女收看電視節目的重任嗎？這些專家學者平時最重平等，但在此時卻顯然忘記了，那些父母不全的、那些父母沒受過教育的子弟、最可能失去家長的監督，他們又如何選擇適當的、具教育性的節目？

果然，據安省教師聯盟的統計，大部份的兒童承認，父母根本不管他們看什麼節目。而且你可以預測到，越是沒有知識的父母，越不可能監管子女每天看什麼節目、聽什麼歌曲。另外有半數兒童還擁有自己的電視機，這表示，他們擁有完全的自由選擇愛看的節目。而今天，幾乎所有的商業電台的節目都是以性與暴力吸引不用大腦的民眾。你只要看收視率最高的節目名單就知道，是那一類節目受歡迎。而電視觀眾中，又以不到 20 歲的青少年爲主要對象。這表示，在他們思想成熟以前，他們的觀念思維都是由這些惡質節目塑造而成。

過去這樣多年，媒體與專家爲了維護他們的言論意見自由，一直鴕鳥式的矇蔽民眾，說惡質的電影、電視、文學對於年輕學童不構成反面影響。每一次保守派團體提出警告，他們都要提出反面數據予以批駁，目的不過是維護他們的低質水準，同時藉此對於保守派、右派、及宗教團體展開撻伐。這一次的調查出自左派的教師工會，所以只不過提出了診斷，對於解決方式，還是無法下藥。只再一次提出「父母必須嚴管子女看什麼節目」的空話。原因是，對於目前太多的問題家庭、對於目前充滿性與暴力的影視文學、對於目前太過放任的自由派教育，這些都是自由派文化的成果。他們怎麼可能建議做根本上的改變？

（黃禮鋒）



EVERGREEN UCDA
汽車經銷中心
您回流嗎？
我們高價及合法收購您的愛車
讓您賣的安心,永無後顧之憂
價錢滿意,我們立即付款!!!
服務專線：(905) 696-9966
（國，台，粵語）6435 Dixie Road, Mississauga

E&V MUTUAL AUTO BODY INC.
EXPERT IN COLLISION PAINT & RESTORATION & MECHANIC
精工修理各國名廠汽車
☞全部使用正廠零件 ☞車身碰撞修理、噴油防鏽
☞24小時拖車服務 ☞本廠房備有電腦無塵噴油焗房
☞車身噴油大特價 ☞閣下修理期間、免費借新車服務
☞一流經驗師傅、服務親切 ☞代辦保險賠償、免收扣除費
24小時熱線服務 (416)704-5182
188 St. Helens Ave., Toronto, ON M6H 4A1
Tel: (416)535-4699 (416)566-3808

鵬飛輪胎
全新陳列室，更大、更多軨，歡迎批發或零售
KUMHO TIRES 四季輪胎全部特價發售
13 寸每只$49 起
14 寸每只$62 起
15 寸每只$71 起
以上價格包括安裝及稅
WHEELS Direct THE RIM AND TIRE SUPER STORE
4732 SHEPPARD AVE. E., #4-6, TORONTO, ON M1S3V6
(416) 754 - 0997

刊登分類廣告
付款可用
VISA, MASTER CARD, AMERICAN EXPRESS
世界日報
分類廣告資料最清楚，查閱最方便！
有關刊登分類廣告詳情請閱 B 組或電
(416)778 - 0888
分類廣告組查詢。

卑省 新民主黨大會揭幕 黨魁選戰激烈

七百多位代表集會 檢討黨務發展路線 接替麥菲人選中 傑姆斯、簡森呼聲最高

【本報記者楊是農溫哥華報導】卑詩省新民主黨昨(21日)起一連三天在溫哥華市中心的威斯汀海灣酒店舉行代表大會，700多名與會代表將從六名候選人中選出一名接替麥菲的新黨魁，檢討該黨未來路線。

六名參與角逐黨魁的候選人是：律師、前省議員柯洛格(Leonard Krog)，工會健將、前省議員奧切頓(Steve Orcherton)，溫哥華律師狄米卓夫(Peter Dimitrov)，檢察官、橡灣(Oak Bay)市議員簡森(Nils Jensen)，曾任維多利亞學務委員12年的卡洛爾．傑姆斯(Carole James)，以及網路書商納格里(Mehdi Najari)，目前似以傑姆斯和簡森的呼聲較高。

蘭加拉學院歷史教授、北溫市議員基亭(Craig Keating)原本也從9月上旬起參與該黨在全省各地展開的黨魁競選系列公開辯論，但後來決定退出。

新民主黨現任黨魁麥菲已宣布不再競選連任，但仍將保留該黨在省議會內的兩個議席之一。麥菲不願公開表示她會支持那一名候選人，不過保證與新黨魁緊密無間地合作。

由於麥菲作爲黨魁和議會發言人的身份已被廣爲接受，新選出的黨魁必須學會在議會之外爲該黨說話，逐步建立自己的公衆形象。

麥菲昨日在大會上最後一次以黨魁身份向七百多名大會代表發表演說，鼓勵黨員在新環境中勇於丕變，爲重掌政壇打一場苦戰。溫哥華市長李建堡也在會上致辭，告訴會衆改採中間路線並非不可行。

處於爭取中間選票和堅持左派傳統價值夾縫中的新民主黨將由誰來領導2005年舉行的下屆省選，能否迅速重拾省民信任，部分答案將在明(23)日的黨魁選舉投票中揭曉。聯邦新民主黨黨魁林頓定於今(22)日向大會致辭，晚間並有專爲麥菲而設的歡送宴席。

新民主黨從1991年起經10年執政後，於2001年省選中遭慘敗。在該黨痛苦的反思過程中，固守左派價值的傳統派和鼓吹爭取中間選票的溫和派人士之間互相指責，前者認爲10年執政後期受黨內改革派人士左右，偏離全民福利等傳統價值，導致黨內離心離德。後者則認爲該黨未能趨時應變，執著於不合時宜的傳統，以致得不到占大多數的中間選民支持。

堅持固守新民主黨價值的傳統人士，在9月的黨魁候選人全省巡迴辯論中主張實行累進制稅率，注重發展尖端環保技術，積極尋求另類能源，實施免費專上教育等新措施。他們抨擊黨內溫和人士走中間路線「婆婆媽媽」、「左右爲難」，在各地贏得不同程度的支持。

⬆即將卸任的卑詩新民主黨黨魁麥菲。

黃志強：中醫局不當解雇 應賠償

前註冊主任指未經公平程序 中醫局表示23日大會將說明理由

【本報記者楊是農溫哥華報導】卑詩省中醫針灸管理局辭退註冊主任黃志強，黃不服理事會決定，由代表律師奧爾布萊特出面，要求管理局及理事會收回成命，指黃志強遭不當解雇，在解雇過程中未獲公平對待，並因名譽受損要求賠償。

奧爾布萊特昨(21)日在一封致傳媒的信中表示，中醫針灸管理局拒絕撤銷對黃志強的解雇決定，也不給予他一個應有的公平程序，管理局及其律師尚未對黃的要求作出答覆。黃志強並提出不當解雇及損毀名譽的索賠。

中醫針灸管理局包括主席樂美森大律師在內的全部九名理事會成員，昨(21)日下午在管理局辦公室與中文媒體會晤時表示，他們九人在兩周前的11月7日，一致通過解雇黃志強的決定，現在也一致堅持該項決定沒有錯。

中醫針灸管理局理事會擬在周日(23日)舉行的管理局註冊成員周年大會上，當衆公布作出此項解雇的詳細理由。

理事會並出示由會計師理查．繆經兩個月調查後所作的審計報告，稱針對黃志強作出此項決定，依據就是該份報告。

中醫針灸管理局人事委員會主席蘇維斯特表示，雖然外界有不少的傳言，似乎管理局就此會垮台。不過，事實上管理局除因此事而稍有影響之外，所有服務仍照常進行，甚至比以前的狀況更佳。

樂美森表示，自省中醫針灸管理局於1996年成立以來，已向約一千名成員發出各種註冊資格。他說，省政府正式承認中醫針灸行業，並成立半官方性質的管理局，一路走來相當艱辛。

他希望註冊會員珍惜來之不易的執業特權，支持管理局理事會決定，維護公衆對中醫針灸行業的信任。

據黃志強在遭解雇後發給中醫針灸管理局所有會員的一封公開信，他在接到理事會解雇通知時，理事會未向他提供詳細的理由。

⬆省中醫針灸管理局主席樂美森(左四)、人事委員會主席蘇維斯特(左三)等全體理事昨日會晤中文傳媒。(楊是農／攝)

據黃志強揣測，此項決定與懷疑他擔任註冊主任時財務手續不清有關，但他否認與此有關的所有指責，並稱他所報賬或領取的款項，均有符合條例或法律規定的正當理由。

這些指責可能包括：不實領取超時工作薪金，領取假日薪金，報賬(但未領取)不該領取的支出，以及將聲稱爲管理局購買的資產報銷後占爲己有。本報昨晚至發稿時爲止未能與黃志強或代表律師取得聯繫。

加美紐警方聯手 逮跨國販毒嫌犯

【溫哥華訊】聯邦海關暨國稅署日前在溫哥華國際機場查獲大批正要運往紐西蘭和澳洲的LSD迷幻藥物。加、美、紐三國警方聯手出擊，分別逮捕到數名嫌犯，並指這次行動將可有效遏止這類迷幻藥流入紐、澳等地的管道。

海關暨國稅署人員是在本月11日在機場從事例行檢查時，查獲了六千劑LSD迷幻藥，依照紐西蘭目前的市值，這些迷幻藥總值約24萬元。它們當時是分成六袋包裝，並將分別寄往紐、澳等地不同的地址。

經過海關署通報後，加國皇家騎警、美國緝毒署及紐、澳等地的海關及警政單位隨即展開調查，並在昨天同步採取行動，一舉逮捕到四名紐國居民、三名加拿大人，以及一名美國公民，還同時查獲LSD、海洛英、安非他命、搖頭丸等違禁品，以及洗錢行爲，紐國將以相關罪名把所有涉案人移送起訴。

ACM程式設計賽 卑大獲分區冠軍

擊敗史丹福、柏克萊等名校 將參加明年世界總決賽

【溫哥華訊】卑詩大學在今年的ACM程式設計比賽中表現傑出，擊敗了包括史丹福和柏克萊等名校在內的80多支隊伍，囊括了北美洲太平洋西北區的第一、三、四名，將代表該區參加明年3月的世界總決賽。

國際著名的計算機器協會(ACM)程式設計比賽每年舉辦一次，參加北美洲太平洋西北區分區預賽的大學隊伍，來自阿拉斯加州、夏威夷州、卑詩省、華盛頓州、奧勒岡州、加州中北部和內華達州西部。參賽隊伍必須在五個小時內，使用一台電腦，以C、C++和Java等程式語言，解決九個程式設計問題。

卑詩大學的電腦科學系共派出三支隊伍參賽，結果包辦了第一、三、四名。其中奪得冠軍的隊伍，是唯一破解了八個問題的隊伍。該隊在開始之後的67分鐘內，就破解了四題；並在3.5小時內完成了八題。

這支冠軍隊將代表該區參加明年3月，在捷克首都布拉格舉行的第28屆ACM國際大學程式設計比賽世界總決賽，與其他72支分區冠軍隊角逐總冠軍。

卑詩隊的指導教授胡艾倫(Alan Hu)表示，雖然卑大自1996年開始參加這項比賽後，一直是一支強大的勁旅，但今年是該校首次奪得分區代表權。

獲得總冠軍者，將獲得IBM公司所提供的獎金和獎學金，同時也可獲得絕對優勢，進入頂尖的研究所深造。此次第三、第四名的隊伍中有若干華人學生。

大陸男子鄧雷 警方發通緝令追捕

涉嫌威脅分居妻子 獲釋後行蹤不明仍不斷恐嚇

【溫哥華訊】一名由中國大陸前來溫哥華探親的中國大陸男子，由於涉嫌恐嚇分居妻子而在先前被捕，獲釋後不但下落不明，而且還繼續以電子郵件恐嚇妻子，皇家騎警現已對他發出全省通緝令，並請民衆提供線索。

皇家騎警卑詩大學警隊的金尼警官(Cpl. Kinney)指出，27歲的鄧雷(音，Lei-Deng)約在一個月前，持訪客簽證由中國大陸來加，探訪已分居的妻子。但不久後，鄧雷即因涉嫌威脅女方，並持刀攻擊女方的友人而遭逮捕。

鄧雷在交保獲釋後，並未按時向保釋官報到，而且離開他的臨時住所，女方並指鄧雷仍繼續向她發送威脅性的電子郵件。鄧雷在加國並無車輛、家人或其他友人，警方認爲，他應該還待在大溫哥華地區。

皇家騎警對於鄧雷目前的身心狀態至感關切，並指他頗具危險性，因此已經發出全省通緝令。鄧雷身高175公分，體重68公斤，黑髮黑眼。

鄧妻爲卑詩大學學生，在安全考量下，警方已把她移往其他住所。金尼表示，警方會就此案，與中國大陸駐溫哥華總領事館聯繫。

金尼表示，民衆若有鄧雷的下落或其他線索，請與他聯絡，電話：604-224-1322，如果希望匿名，也可向Crime Stoppers犯罪防制專線1-800-222-TIPS舉報。

⬆鄧雷。(皇家騎警提供)

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新箱電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E, Pacific Mall, Unit C73, Markham.
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609-3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

全部 2.5¢/分鐘 中國
香港/美國/加拿大(含手提)
台灣 無限量 包月制$30 → 多倫多
送 免費3天 任你講！
1.95¢/分鐘 台灣經濟包月 雙向通超省!
線路多．容易用．音質佳
機房多：桃園/新竹/台南 台北/台中/高雄
http://van.imebay.com
(416)915-1823 按2轉接服務人員
台加電訊

養生中藥坊
每逢週日刊出
《養生中藥坊》
暢談食療湯方，
治病藥膳等養生之道

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
QUAERERE SCIRE
溫哥華．多倫多 (1989創校)
www.kingston.edu
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1

KC KNOWLEDGE CENTRE 英才中心
G.1-G.8 課後輔導 (After School Program)
星期一至五，特長時段至晚間七時
內容：- 英語、數學及科學科目的功課指導及課後輔導
- 數學推理，問題解答、英文、串字、閱讀
- 跆拳道、音樂電子琴、演講、話劇，打字
- LEGO® Mindstorms™ Robotics，網頁及動畫設計
**可安排由學校接返中心服務

各級至大一補習班 All Grades to University Year 1 Tutorials
時間：星期一至星期五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 4:30pm)
科目：- 英文 (Reading, Writing, Literature)
- 數學 (Calculus, Finite, Geometry, Data Management)
- 理科 (Chemistry, Physics, Biology)
- 電腦 (C/C++/Java Programming, Web Page Construction, LEGO® Mindstorms™ Robotics, Computer Animations)
查詢：Irene or Mandrick Ko 熱線：(416) 827-6600
辦公時間：Mon - Fri 1:30pm - 9:00pm Sat: 9:30am - 5:00pm

Your Future Starts Here!
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供豐富多樣的專業課程，以及與北美大學銜接的課程。
高中部 研究生部 英語部
本科部 職業發展和培訓部 (B.C.總校支持學位課程)
大學預科/大一學分 - AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
· English · Music · Statistics · Physics
· Calculus · Computer Science · Microeconomics · Psychology
· French · Biology · Chemistry · Macroeconomics

中文學術賽 更名文華藝術節

增加音樂、繪畫項目 吸引多市更多族裔參與 逾130項賽事明年4月登場

【本報倫多訊】多倫多「中文學術比賽」將改名為「文華藝術節」，以增加內容，及吸引更多族裔人士參加。

主辦「文華藝術節」的單位——多倫多文化獅子會和協辦的多華人社區服協會，昨天在此一活動的名譽主題贊助機構孟嘗會列治文山新址舉行記者會，說明本次比賽的有關事宜。

為了吸引加國社會更多的華裔和非華裔人士對中國文化的興趣，並通過各不同主題，對青年學子做正面指導，使之日後對社會有積極的貢獻，更名後的「文華藝術節」將比原來的「中文學術比賽」涵蓋更多內容。

在原有的中文學術基礎上，本次活動還將加入音樂和繪畫的相關項目。

中文方面的比賽項目有朗誦、兒歌、演講、故事演述、書法、作文、翻譯等，為吸納其他族裔人士參加，特新增非華裔之國語／普通話朗誦比賽。

音樂方面則包括鋼琴、小提琴和聲樂比賽。繪畫則分為鉛筆、蠟筆和水彩畫。

此次賽事項目林林總總，共計超過130項。賽程自明年4月18日至5月2日，為期15天，凡3歲以上各族裔人士均可報名參加。

頒獎典禮將於明年6月6日舉行。查詢電話416－591－6600。

←多倫多文華獅子會會長謝建生(左起五)、多倫多華人社區服務協會會長韋勇(左起六)和贊助單位代表等在記者會上宣佈「文華藝術節」細節。(本報記者攝)

冰磧區工程放行 省府遭砲轟

環保組織斥為背信棄義 違背競選承諾

【加通社】安省自由黨政府執政未滿八周，卻已多次被指違背競選時的承諾。省府昨天再度「背信棄義」，對頗具爭議的橡樹脊冰磧區工程大開綠燈，允許建築商繼續在當地建造5700個房屋。而在競選時，自由黨曾堅決保證終止這一工程。

在上月2日的省選之前，自由黨領袖麥堅迪承諾說，將終止開發商在多倫多北面橡樹脊冰磧區興建6600個房屋的建築工程。但是省府昨天宣佈，在削減15%建屋數量的前提下，允許開發商建造5700個房屋。

市政事務廳長吉瑞森昨天表示，這是省府和開發商談判後取得的最好結果，而且所有開發措施「都必須嚴格遵守保留當地自然冰磧風貌的環保原則」。

環保組織「挽救紅河谷」主席格蘭．巴里梅克表示，自由黨此舉「根本就是背信棄義。他們執政還不到八個星期，卻已徹底向開發商投降。」新民主黨議員卓美玲批評說，隨著時間的流逝，也越來越清楚地顯示，麥堅迪政府從未想過要信守承諾，但為了勝選，他們卻不惜許下一切承諾。吉瑞森表示，省府除削減建屋數量外，還將在冰磧區建造一個大型的公園。另外，開發商還會向負責公園管理的橡樹脊冰磧基金會捐出350萬元。

苗大偉顧問團 三華人出列

【本報多倫多訊】多倫多市長苗大偉最近組建一個21人的顧問團，以其任職市長出謀劃策。顧問團中有三位華人。

顧問團的成員來自社會各個層面，代表各種不同聲音。苗大偉希望透過顧問團，使他能夠勝任加拿大最大城市市長一職。新市長宣誓儀式定於12月2日舉行。

顧問團由前任多倫多市長克倫比(David Crombie)與宗教領袖賈克貝(Jane Jacobs)擔任共同主席。三位華人成員分別是頤康中心主席兼全國和運動主席王裕佳，小生意業主、前多倫多地區商業發展協會主席Alex Ling，多倫多平權會會長兼地區商業發展董事局主席Kristyn Wong－Tam。

顧問團其他的成員包括大多倫多公益金機構主席藍金、演員SarahPolly，Chin電台的Lenny Lombardi約克大學研究人員AlokMukherjee，著名律師Marsha Henry。

台商會聚餐 暢談經濟展望

⬆多倫多台商會昨日中午假金王朝海鮮酒家，舉行11月份午餐會暨專題講座，超過70位會員參與，同歡享用精緻午餐，由台商會各幹事們，分別介紹會內會員們的工作背景，提供商機交流之機會，氣氛熱鬧，並邀得新任省議員黃志華演講，主題為「安省經濟展望」，提供有關多市經濟貿易發展趨勢之資訊，並鼓勵更多商業界人士在加國發展，促進多市經濟繁榮。

圖左五為黃志華、左六為台商會會長衛振興，與多位台商會幹事們，攝於午餐會。（圖文：黃頤潔）

大陸全國台聯訪本報

由中國大陸的中華全國台灣同胞聯誼會聯絡部長史茂林帶領的代表團一行五人，昨天下午赴多倫多世界日報社訪問。

全國台聯是中國大陸的一個民間團體，成立於1981年，台籍名人林麗▮、張克輝先後擔任過會長，現任會長是楊國慶。在中國大陸，除西藏外，該會在全國各省設立了80多個分支機構。

全國台聯以「溝通兩岸，增進共識，服務台胞，傳遞鄉情」為宗旨，服務於居住在中國大陸的3萬6千名台灣同胞，和目前在中國大陸工作與求學的100萬名台灣商人和學生。

全國台聯的這個代表團表示，此次走訪洛杉磯、舊金山、紐約、渥太華、多倫多及溫哥華，以及在多倫多期間與「世界日報」報社交流，均意在加強對海外台灣同胞的了解和溝通。

代表團今天將參加全加華人促進中國統一委員會於下午四時假洪門民治黨舉行的座談會，共同探討當前台海兩岸關係問題。促統會晚上並將於中區華埠龍翔酒樓設宴歡迎代表團。有意參加者可與陳先生(416－465－7381)，林先生(416－658－9425)或伍先生(416－223－2738)聯絡。

圖為全國台聯代表團在多倫多世界日報社。

（圖文：本報記者）

聯邦與安省 合力改善交通

各出資1億6800萬 進行公路改造工程

【加通社多倫多電】聯邦與安省政府昨天簽署了一項公路改善工程協議。根據這項協議，聯邦與安省政府將共同出資3億3600萬元，用於展開十項公路改善工程。

依據這項由聯邦和安省各出資1億6800萬元的協議，在今後數年裡，將進行的公路改造工程有：

●溫莎至堤爾伯里(Tilbury)之間的401高速公路將拓寬為六線道，以改善這段公路的安全性和促進加美兩國之間的貨物交流。

●在京士頓和貝利維爾附近的401公路將獲拓寬。

●在安省北部進行的基礎設施工程，將能夠改善蘇聖瑪麗(Sault Ste. Marie)以東的四線道17號高速公路品質，並且拉直雷灣以西的11和17號公路。

●部份69號公路將被拓寬為四線道，包括拓寬蘇伯瑞(Sudbury)以南的路段。

反對黨說，這項改善公路工程中已有一部份早就由前保守黨政府宣布過，而且考慮到安省的人口與地理狀況，聯邦政府承擔的資金也不成比例。

安省新民主黨比森抱怨，指是聯邦與安省兩級自由黨政府的「新聞秀」。聯邦交通部長高倫尼特辯稱，安省是最後一個與聯邦政府簽署這類合作改造公路系統協議的省級政府，這次合作，反映出兩級政府關係得到了很大改善。

國民黨多市分部 下周末黨慶座談

【本報多倫多訊】中國國民黨多倫多分部為慶祝該黨109周年黨慶，定於下周六(11月29日)上午11時於多倫多分部中山堂(84Augusta Ave.)舉行慶祝活動。

此次黨慶大會討論的主題為：「支持連宋當選、振興台灣經濟、捍衛中華民國」及「如何辦理僑胞返台投票登記」。會後並將籌組海外鄉親回國助選團。

中國國民黨林澄枝副主席，親民黨立委李慶安，曾於10月17日應邀出席在芝加哥召開的美加泛藍大聯盟聯合會議，美加地區共有代表150餘人參加，為連宋勝選交換意見。加東地區由陳藤庭及高國良代表出席。陳藤庭認為，今次慶祝黨慶最重要的就是要做好海外泛藍大聯盟支持連宋勝選的工作，讓加東地區的同志和黨友，同心合力，團結一致，為連宋勝選來努力打拚。他並說，中華民國正遭逢著空前的橫逆，台灣的社會正面臨著極度的紛亂，台灣的經濟正呈現出大幅的衰退，此時此刻，我們沒有悲觀的權利，唯有大家團結，一起來響應紐約地區泛藍大聯盟的號召，推動「投藍運動－選賢與能，支持連宋，贏回政權，拯救台灣!」

黨慶座談會後，將舉行僑胞返台投票說明會，同時將籌組海外鄉親回國助選團。主辦單位備有便餐及蛋糕，招待各界。歡迎踴躍參加。連絡電話416－987－6688或416－269－8194。

最佳聖誕禮物

Fido最精！

多款手機以供選擇，每款

$50

無須簽約

兩個月免費

「Fido互通」選擇

> 與其他Fido用戶無限本地通話、文字訊息及網上聊天

fido

歡迎蒞臨Fido®門市部或致電 1 866 888-FIDO(3436)

fido

門市部：

多倫多
Toronto Eaton Centre
1 First Canadian Place (Concourse Level)
Yorkdale Shopping Centre
Dufferin Mall

怡陶碧谷
Woodbine Centre
Sherway Gardens

北約克
Fairview Mall

密西沙加
Square One Shopping Centre
Erin Mills Town Centre

士嘉堡
Scarborough Town Centre

紐馬克
Upper Canada Mall

伯靈頓
Mapleview Shopping Centre

萬錦
Markville Mall

奧沙華
Oshawa Centre

賓頓
Bramalea City Centre
Shoppers World

咸美頓
Lime Ridge Mall

保麗華
Fairview Park

貴湖
Stone Road Mall

聖嘉芙蓮
Pen Centre

倫敦
White Oaks Mall
Masonville Place

烈治文山
Hillcrest Mall

劍橋
Cambridge Centre

特約零售商：

呼世界 PAGERWORLD
Unitel cellular phone accessories
Digicell.ca
TelePlus
Channel wireless
UNIPAGE SOLUTIONS

霞姐命案 最後兩兇嫌判刑確立

枕邊人謀殺詐領保險案劃上句點 杜斯、費德瑞克斯分判有條件監禁

【本報多倫多訊】轟動多倫多一時的「霞姐命案」昨天經新市法庭作出裁決，涉案的最後兩名兇手均被判處有條件監禁。這標誌著此宗由枕邊人策劃的陰謀殺人案劃上了句點，包括霞姐先生黃樹坤在內共七名罪犯已全部被定罪服法。

在華人社區頗爲活躍的霞姐本名溫麗霞，生前曾在中區華埠的國際城酒樓任職，爲很多華人所熟識。「霞姐命案」發生在1999年2月11日。當晚9時40分左右，霞姐駕車從圖書館回到萬錦市瑞蒙維爾街(Raymerville Dr.)178號的家中時，被人割喉殺死。霞姐死後不久，當時在世紀皇宮酒樓任經理的黃樹坤以「觸景生情」爲由，帶著兒子回到香港。警方經過調查發現黃樹坤爲這宗案件的幕後策劃人，是他買通了殺手，對太太下毒手。

原來，黃樹坤好賭，欠下了數十萬元的賭債。在被人追債的壓力之下，竟企圖以枕邊人的生命來騙取人壽保險。他以每人5000元的價格買通了幾位牙買加裔的職業殺手。案發當日，黃樹坤自己一邊在酒樓上班，一邊等候殺手向他報告太太已被殺的電話。沒想到當時霞姐因故未如預期的時間回家，而是提早回到了家裡，致使謀殺計劃無法如期進行。喪心病狂的黃樹坤竟打電話回家支使太太再次外出，以給殺手製造殺人的機會。兇手殺死霞姐之後，故意製造謀財搶劫的假象。

案發兩週後，警方拘捕了其中的兩名兇嫌皮爾斯(James Pierce)和瓊斯(Andre Jones)。之後又先後拘捕了奧提士(Christian Ortiz)和費格羅(Norman Figueroa)兩名涉嫌人，並且將黃樹坤從香港引渡回加接受審判。去年11月27日，警方又拘捕了杜斯(Jose Gabriel Duenas)和費德瑞克斯(Edgar Fredericks)。除了黃樹坤現年49歲之外，其餘六名嫌犯均是20多歲的年青人。

黃樹坤於去年7月18日被新市法庭判定一級謀殺罪名成立，裁處終生監禁。同一天，法庭裁定瓊斯、奧提士和費格羅一級謀殺罪及終身監禁。而皮爾斯在前年的11月27日被判定險謀殺人罪，並被處以16年的監禁。今年7月18日，新市法庭作出判決，亦認定杜斯和費德瑞克斯兩人險謀殺人罪罪名成立。

法庭於昨天對兩犯的監禁年限作出裁決，杜斯被判有條件兩年監禁，加上200小時社區服務，10年內禁止接觸武器，並取其DNA作爲罪犯資料。費德瑞克斯被判有條件監禁15個月，再加150小時社區服務，另10年內禁止接觸武器，並取其DNA作爲罪犯資料。

←本名溫麗霞的霞姐，生前在華人社區頗爲活躍。

粵僑辦參觀「中華門」

↑廣東省僑辦訪加代表團一行五人昨天與東區華埠「中華門」牌樓籌建委員會的成員會面，了解牌樓興建情況及遇到的困難，以提供可能的援助。

圖爲代表團領隊廣東省海外交流協會常務理事吳行賜(左一)與另一位廣東海外交流協會理事譚華德(右二)在觀看「中華門」牌樓的圖紙，右一爲東區華商會會長張哲旋，後爲東區華商會前會長徐頌林。

(圖文：沈丹心)

球星巴特爾長尾巴

↑多倫多恐龍籃球隊華裔球星巴特爾(右三)於本月20日(本週四)歡慶其28歲生日。他的此間好友劉俊德(右)等人，特於當晚在家中爲其舉行生日派對。巴特爾已於昨日隨恐龍隊飛往美國，定今晚出戰新澤西隊。

(圖與文：林風雲)

權哲象棋經 布局世界周刊

本報特爲少年棋士闢專欄「每週棋評」推廣中國棋

【本報記者李竹多倫多報導】來自中國的13歲少年權哲在國際棋壇成績驕人，成爲當今北美最年輕的國際象棋國家大師，他將在明天出版的本報「世界周刊」上開設「每週棋評」專欄，介紹和推廣國際象棋知識。

出生在深圳的權哲9歲隨父母移居美國芝加哥，今年3月全家又移居多倫多。他5歲半跟亞洲第一個女子國際象棋特級大師劉適蘭學棋，7歲進中國國家青少年集訓隊進行了兩年正規訓練。

到美國後，權哲又師從國際特級大師Dmitry Gurevich，並向多位大師級高手請教學棋。同時，他參加過多項國際比賽，並取得優異成績。2001年獲由4608名選手參賽的全美超級青少年公開賽幼兒至五年級組冠軍，還分別獲得芝加哥公開賽A組、洲際公開賽專家組、世界公開賽2300等級分以下組冠軍。2002年，取得美國國家大師稱號，也是北美最年輕的國際象棋國家大師，並被美國國際象棋協會選爲美國青少年隊十名正選隊員之一。

來加拿大後，權哲共下了四個國際邀請賽和公開賽，取得了第一個國際大師序分(一個棋手取得三個序分即可獲得國際大師稱號)。目前，他在全加拿大排名第14位，華人棋手第1位，加拿大18歲以下棋手第2位。權哲的職業目標是力爭成爲北美第一個華人國際象棋大師。

除個人在棋壇積極努力以外，權哲還希望在華人青少年中推廣國際象棋運動。他認爲，中國有著悠久的弈棋傳統，中國人的思想和行爲模式很適合國際象棋這項融競技、藝術和智慧於一體的運動。下國際象棋對培養青少年邏輯思維、意志品質、心理素質及身體素質都有非常有益的作用，很多大師同時也是數學家和哲學家。

爲了更有效地推廣、普及國際象棋運動，權哲計劃在本報「世界周刊」開設專欄每週定期介紹有關知識，明天出版的「世界周刊」將刊出第一期。

這個命名爲「每週評棋」的專欄包括：「本周棋評」(介紹國際象棋中局基本戰術)，「本月棋壇」(預報月內重要賽事及有關信息)，「閃光智慧」(評點世界頂級大師的經典對局)，「大師教棋」(國際象棋入門及殘局解評)。

↑身著美國國家隊隊服的權哲。

(李竹攝)

張東岳失蹤案 清查當天行經407公路汽車

【本報多倫多訊】9歲女童張東岳上月於白角街家中臥房裡，遭神秘擄人者綁架，失蹤至今已達有32天之久，音訊全無，多倫多警方目前偵辦的重點是，追蹤張東岳失蹤時，經過407公路上所有汽車的資料。希望得到破案線索。

張爲民及徐文在未發現愛女失蹤前，曾接到兩通無聲電話，警方相信該兩通電話，與擄人者脫不了關係，爲有利搜尋張東岳的證據，而警方由案發當日上午即開始調查這兩通電話，兩通電話分別是由賓頓市一家Tim Hortons咖啡店及一間鄉間便利超商的公用電話打出，兩處均非常接近407號公路交流道出口處。

由Tim Hortons咖啡店打出的電話，就鄰近在407號公路Airport Road出口處，而另一通則非常接近Winston Churchill Blvd、Mississauga Road及Steeles Ave出口處，據警方判斷，407號公路爲擄人者綁走張東岳後，最方便快速逃離張家的公路。

因此，警方目前積極由407號公路所提供的錄影帶進行調查，並對兩通電話打出處的錄影帶調查，不過警方並不願討論相機拍攝到的內容。

張東岳父母不斷祈求擄人者，早日放走無辜的女兒，警方至今亦無有關擄人者的任何消息，警方期望能藉由407號公路所提供的錄影帶，查出有利於將擄人者繩之以法的線索。

付費電視與特別台 觀衆日增

【加通社渥太華電】加拿大統計局最新數據顯示，2002年秋季，相對於收看傳統台，加拿大人花愈來愈多的時間，來收看付費電視及特殊頻道(特別台)。

統計報告顯示，電視戶花費在收看「付費電視及特殊頻道」的時間比率增加了，從1998年的16%，增加到2002年的25%。

相對地，人們花在收看加拿大「傳統電視台」的時間，則逐漸減少，從原本的56%下降至51%。

統計局還表示，人們仍花很多時間在看電視，平均每周21.6小時。這個數據，四年來，相對來說，變化不大。不過，孩童及青少年花在電視機前面的時間則變少，較先前的五年，平均每周少2小時。

18至24歲的男性，仍是對「看電視」最不感興趣的族群，平均每周只花12.6個小時。反之，60歲以上的女性，則名列最愛看電視的族群，平均每周花近36小時在看電視。

該統計報告再次驗證了，衛星電視收視訂戶數量，正逐步穩定增加中，而有線電視的訂戶，則逐漸萎縮。

統計局表示，自1998年，過去五年來，境內每一個省份，碟型天線的普及率，皆大幅提昇。2002年秋季已達19%，較先前五年只有5%的比例，要增加許多。而有線電視的普及率則逐漸降低，從1998年的77%，下降至68%，各省皆然。

那麼，究竟我們都在看啥節目呢?總個來說，「喜劇與電視劇」的節目佔最大宗，達38.5%，緊接著是「新聞及公共事務類」，佔25.2%。

在這兩類的電視台中，「喜劇及電視劇」節目，皆爲最大宗。但在加拿大的付費電視台及特別台，「運動」節目居次(17%)；而在傳統電視台中，「新聞及公共事務」節目則是佔第二(36%)。

在這兩類的電視台中，外國喜劇及戲劇、加拿大體育、新聞及公共事務節目佔多數。

大體上，收看加拿大製節目的比例，在過去五年來，變化不大，約佔39%，但較先前的十年(35%)略爲上升。

↑圖右起爲學生林佳蓓、袁永楨教授、及Brian Smith、Angie Nazari，展示新產品多功能鞋。

(黃穎潔攝)

辛尼加學院商品貿易展登場

訓練學生生意經 產品新奇琳琅滿目

【本報多倫多訊】辛尼加學院(Seneca College)國際商業系、商業行政管理系及市場學系等約百位三年級的學生，昨日上午假該校園內Senecentre，參與舉行第八屆新商品貿易展(New Venture Trade Show)。

辛尼加學院國際商業系主辦該展覽目的，爲訓練學生學習如何做生意、財務管理、市場行銷等技巧，培養未來傑出的創業家。

雖非爲正式的商品展，不過卻是花費學生們11周的時間，計劃構想商展內容，展覽上共有27個攤位，分別由4至5位學生組織合作，推出多項新奇的新產品，包括有噴沫式絲襪、多功能鞋、太陽能溫室、酒品販賣機、數位鑰匙圈相機等。

學生們以扮演商業家的角色，構思佈置攤位，介紹給近有1000多位的校內外學生及教授，藉此訓練膽量、學習如何應對不同個性之參觀者及行銷演說，場面熱鬧、新鮮、有趣。

見到學生勤奮不懈地學習新事物、學習做生意的溝通技巧及企業家精神，辛尼加學院國際商業系教授袁永楨驕傲地表示，那就是展覽的宗旨，他又強調說，展覽由1995年以來，一年舉辦一次，藉由展覽，學生在課堂上學的將不再只是紙上談兵，而能實際運用理論、培養商業相關實用技能。

國際商業系一年級的學生郭秀惠於參觀後表示，展覽內容逼眞、專業，內容豐富，又能得知新產品的資訊，參觀後，心得極多，對課業上有極大的幫助。

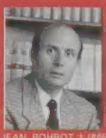
學生李柏櫻及邱云莎認爲，代表展出的學長學姊們，表現出專業的商業家態度，展覽策劃完整，期望未來也能參加展覽活動，爲自我的創業能力打好基礎。

展覽當中有20位教授，作爲評審，參觀每個攤位，並於會後評選公佈表揚其中6個最傑出的商品攤位，以嘉獎學生們的努力。

傲滋 鈣 身邊千種鈣，首選傲滋鈣！
骨與關節的全譜營養素
最新科技成果 美國研究專利
主要成份
檸檬酸鈣
☑ 醫生處方鈣
☑ 吸收率極強
☑ 防止骨質疏鬆
☑ 緩解關節疼痛
☑ 降低膽固醇及血脂
☑ 降低心臟病發生率

速溶科技 快速吸收
最新一代補鈣產品
其他成份
☑ 鎂 促進鈣的吸收
☑ 錳 促進形成軟骨和骨基質
☑ 銅 促進形成膠原蛋白，強化結締組織
☑ 鋅 促進合成成骨細胞，參與合成骨基質
☑ 硼 促進各種礦物元素的代謝
☑ 維他命C 促進合成膠原蛋白和骨基質
☑ 維他命D 調節鈣磷代謝，促進吸收鈣
☑ 維他命K 合成骨鈣素，促進轉運鈣
Auspicious Group. Inc. 奧斯比集團有限公司
保滋堂 訂購專線:416-599-6336
各大參茸行熱賣中

加博聯合律師事務所
Bohbot & Associates 移民和公民專業律師
自1979年



JEAN BOHBOT 大律師

CATHRIN CHEN 顧問

朱志欽顧問

永久居民卡 公民入籍
機不可失，失不再來
楓葉卡受理時間由兩個月延長到四個月
由于申請者衆多，公民入籍時間顯著延長
新公民法將很快實施
不容錯過一新法實施前的最後時期
百聞不如一見一我們是您的最佳選擇
免費諮詢，免費評估，免費說明資料
100%的保證一最好的結果
加博聯合律師事務所
加拿大移民與公民律師自1979年
最長服務亞洲客戶經驗
更好爲您服務，我們在加拿大、臺灣和中國提供個性化服務
莫失諮詢良機，請立刻致電
電話：(905)475-5243/(416)268-0180
1-888-886-0055
地址：7030 Woodbine Avenue, Suite 500, Markham, Ontario L3R 6G2
中文網站：www.canada-passport.com Email: canada@canada-passport.com

財經新聞

SUPER 7 2003年11月21日

13	31	34	36	37	43	46
特別號碼	32	安可號碼	351098			

以彩票局開獎號碼為準 電話：416-870-8946

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon, Hon. Bsc., MBA, CISA, CIM, FCSI
投資顧問
BMO Nesbitt Burns Private Client Division
(416)773-1982
1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切・顧客至上・迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊 凡購買加航往返中國機票 送$250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店●郵輪
●火車●旅遊保險
●特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

公寓大賣 新屋售量創17年來新高

公寓大樓銷售占新屋總數37% 房市分析師預測明年購屋時機將不如以往

【多倫多電】根據「大多倫多建商協會」最新出爐的報告，10月份大多倫多地區新屋及公寓大樓銷售量，破十七年來最高紀錄。

上個月新屋及公寓大樓銷售數量合計為4489個單位，較9月份上揚24%。今年1到10月份銷售量累積達到3萬7042個單位。

協會將10月份新屋銷售量創新高的原因，歸功於公寓大樓的銷售高達1668個單位，佔新屋銷售總數之37%。公寓大樓的銷售，較9月份大幅上揚87%，部份原因係12座新大樓在市場上推出。

房市分析專家威爾・鄧寧指出，今年新屋銷售因逢嚴寒冬季而推展緩慢，但自5月之後即開始反彈。鄧寧表示，今年雖還剩下兩個月，但新屋銷售量可望符合他的預估值4萬2900個單位。鄧寧尙預測明年的銷售量約4萬個單位。

鄧寧亦對公寓大樓售價會在明年下滑，提出了警告，他估計多倫多湖濱及靠近地鐵一帶的公寓大樓房價，可能會下跌10%之多。不過他也表示，公寓大樓市場，有一些地區的價格會上漲很快，充斥許多投資機會。

鄧寧尙指出，明年購屋投資的時機，不如以往佳，因為利率將上揚，房租以及投資報酬率也不會像一年前預期的那麼高。

皇銀房屋市場專家卡爾・戈梅茲，亦認為大多倫多地區公寓大樓市場未來數年的房價，將會遭逢一些下跌壓力，主要是因大量的二手屋在市場上推出，使得市場供應量大增。戈梅茲表示，市場需求仍強，但不如今年。

戈梅茲指出，由於新屋及二手屋房價均上漲，此種情況將驅使首次購屋族轉而購買公寓大樓。

Cerberus 槓上李澤鉅 重提加航投資案

【加通社滿地可電】加航週五發表一簡短聲明，與Trinity TimeInvestment共同競標加航股份的美國紐約投資公司Cerberus Capital Management LP，重新再提出一份修正過的投資提案，俾贏得加航股份。

Trinity Time Investment係由李澤鉅所控股。在Trinity與Cerberus兩家公司之間的競標，加航董事會選中了Trinity提出的投資計劃。Trinity在11月9日宣佈過，該公司將斥資11億元於加航，此部份的資金來自於李澤鉅的投資組合，其中包括提供價值4億5000萬元的股票購買權。

昨天Cerberus死灰復燃，再次提出修正的投資計劃案予加航，Trinity對此事立即有所回應，Trinity表示，Cerberus重新提出投資計劃，係一不適當干擾加航進行重整的舉措。

Trinity表示，該公司必會嚴加捍衛Trinity在此事件中的立場，並且希望加航與其股東以及法庭，都應尊重事件處理進行的完整性。

上次當加航執行長密爾頓宣佈加航董事會所做的決定曾經表示，以李澤鉅在全球經營企業投資的情形來看，他的才幹足以讓加航充份發揮潛力。

醫藥股大跌 多指下挫

【加通社多倫多電】週五醫藥股的下跌，導致北美股市走勢僅呈小幅差異。多倫多S&P/TSX以下跌26.19點作收，指數至7783.59點，但合計本週指數共漲升31.2點。

多證創業指數昨天小跌2.43點，至1612.18點。紐約道指週五上漲9.11點，本週合計下跌139.55點。那斯達克指數昨亦漲11.96點，但本週指數共跌36.38點。S&P500指數昨漲升1.63點。

加元週五下跌0.04美分，以76.78美分收市。央行行長道奇在週四晚曾喊話，他表示一旦加元的漲勢損及本國經濟，央行絕不會坐視，屆時可能會實施減息。

昨天多股市受到醫藥股大跌之拖累。美國證交所對Biovail公司會計作帳及財務報表展開調查，使得該股重跌5.7元，至五十二週最低價24.6元，導致醫藥類股跌幅近5%。

昨天多股市股價上漲計有576家，股價下跌達640家，199家股價持平。交易最熱絡個股包括宏利(Manulife)，股價上漲1.08元，至40.23元，IvanhoeMines下挫0.36元，至10.3元。

加拿大太平洋鐵路股價昨天重挫2.18元，至35.1元。Barrick昨天宣佈，將終止該公司的黃金對沖交易，該股價上漲0.2元，至28.2元。加航昨天表示，與李澤鉅的Trinity Time競標失敗的資金管理公司Cerberus Capital Management，業已捲土重來，再次提出一項修正後的投資計劃案，加航股價應聲上漲0.1元，至0.98元。

《財經掠影》

美國保護主義對美元及市場影響

美國股市本周普遍回落，主要是受到三方面的打擊：第一是美國經濟持續地下跌，第二是恐怖襲擊連續發生，以及美國保護主義導致與中國的貿易糾紛。

相反，加國股市表現較美國好，一方面是加元維持在高水平，另一方面是黃金以及能源等自然資源性商品價格受美元回落影響而上升，這對加股後市有穩定作用。

現時，的對沖基金經理都不看好美國後市，他們大體上是悲觀的；但其他普通基金經理則持樂觀態度，認為股市價值仍然合理，風險較債券低，關鍵的是挑選高質素的股票投資。

近日，許多基金經理錯失了週期性股份的急速上升，而偏重在較保守的藍籌股如GE、Kimberly Clark、Pfizer、Kellogg等，在策劃上並沒有什麼不對，因為資金正在不同的股系中轉移，較落後的工業股將會有機會回升。值得留意的當然是金屬股。中國近期的急速發展對不同類形金屬的需求都十分殷切，加上美元的回落對金屬股系有十分利好作用，黃金將會在390至400美元左右徘徊，更有機會打破400美元大關，原油價格受近日恐怖襲擊轉趨緊張，上升達33美元一桶，預測有機會上升至36美元一桶，而天然氣價格將會在4.4至5.5美元之間。

事實上，美國開始鼓吹保護主義和愛國主義，首先是向外國進口鋼鐵徵收入口關稅，現在又向中國三項紡織品徵稅。在徵收入口鋼材反傾銷稅方面，美國在世貿裁判敗訴，歐盟國家會否向美國施壓還在商議。此次又單方面決定制裁中國也令中方不滿外。此種行為反映出美國政客偏向保護主義，把失業、龐大的赤字都歸罪於中國，這完全違背自由貿易原則。

從歷史上看，每當美國鼓吹保護主義時，不但對美國經濟不利，也對全世界的經濟造成損害。美國目前需要世界市場需求增長，因為這才能有利美國產品出口，從而增加美國本土的就業機會。這種因果關係說明，美國政客推動的貿易保護主義只能是搬起石頭砸自己的腳。

況且，美國人還必須看到，現在中國手中掌握著3500億美元的外匯存底，若美中貿易戰升級，迫使中國拋售手中的美元，美元匯率必然大跌，美國消費者將再不能享受廉價的進口貨。如果美國為維護美元幣值，避免美元遭拋售，那只有加息。無論哪一種結果，對美國經濟構成的打擊，都難以想像。

其實，為美國人著想，在處理貿易爭議時，應該採用彈性手法，因為美國失去的工作職位是美國人本來就不想要的低附加值職位，犯不著為此與別的國家鬧翻。如紡織業工作職位早就流往亞洲和南美洲，談不上影響美國經濟。而且從中國出口去美國的紡織品，有一半以上是由歐洲、日本及其他國家或者地區在中國開設的工廠製造的，因而美國亦不宜將之全部算在中國的帳上。

豐業財務管理董事／潘啓鴻

加拿大硯殼明年花費11億資本支出

【加通社卡加利電】能源業巨擘加拿大硯殼(Shell Canada)週五表示，明年該公司計劃花費11億元於資本支出，其中包括5億6500萬元，或是約半數的費用，用於探勘及發展新的石油及天然氣礦藏方面。

總公司設於卡加利的加拿大硯殼公司表示，上項支出預算包括一筆價值1億7000萬元的探勘費用，以及3億9500萬元的能源發展計劃支出費用在內。加拿大硯殼尙表示，2004年約有半數的開發計劃及發展費用，都是用於加拿大西部的Foothills地區。

上述11億元的資本支出，亦包括約1億元的市場行銷費用，以及2億8000萬元的生產費及經銷費用在內。

買賣股票 端看市場趨勢及買氣

【本報多倫多電】買賣股票，到底須不須研究基本面？根據Trendfund.com創辦人暨執行長麥可・帕內斯表示，股價及基本面根本與買賣股票不太有關聯，攸關股票買賣最重要的因素是市場趨勢以及人氣是否沸騰。

帕內斯就股市歷史模式來看，當要決定是否買、賣或繼續持有一支股票之時，最重要的考量是市場趨勢以及觀察人氣指標。

帕內斯認為，市場看的就是人氣，股市已很久不再重視基本面，可能以後再也不會重視基本面這個問題。

今年股市大幅上漲，但在此之前，連續三年都是下跌。根據帕內斯的說法，股市前三年的跌勢，除了市場趨勢這項因素之外，其實並無脈絡可循，也無下跌的理由。

帕內斯平素在股市的交易，以每天或一週進出的短線為主，目前他避免交易太多或是賣空，但他目前手中有一支賣空的股票Fannie Mae。

股市一月效應可能會在12月20日左右重演，帕內斯等待著這個時機到來。帕內斯表示，基於股市過去模式來看，十二月係股市翻身的好時機。

帕內斯將重新檢視科技股，網路股，以及半導體股，因為在過去數週，這些類股下跌了不少。目前這些類股已重新匯聚人氣，有些基金經理人開始買入及累積這一類股票。帕內斯不建議投資人在年底前將股票售出，獲利入袋，他將會等久一些。但帕內斯建議投資人做好停損點準備，以保護他們的投資。

以歷史軌跡來看，股市通常在選舉年表現都會很好，因此，帕內斯不認為明年股市會出現大跌局面。

美證交所調查 Biovail股價大跌

【加通社電】藥品製造商Biovail Corp.週五股價在多倫多股市大跌5.7元，至24.6元，跌幅高達18.81%，盤中一度跌到23.6元的低點。導致Biovail股價重挫的原因乃美國證交所昨宣佈，已展開對Biovail財務方面的調查。

昨天Biovail的股價已跌到52週以來的最低價，其52週最高價為69.58元。目前Biovail尙面臨股東對該公司帳務問題提出法律訴訟。

週四股市收盤後，市場傳出美國證交所對Biovail 2002及2003年會計年度的會計作帳及財務報表，展開「非正式調查」的消息。

一封來自證交所的信函，要求Biovail須保留所有的電話錄音，電子郵件，以及其他的電子單據，以及所有涉及該公司會計作帳的發票收據，保裝單，手寫的紙條，帳本以及紀錄等。

美國有投資人對Biovail提出集體訴訟案，指控該公司以及執行主管，在2002年5月及2003年的10月30日發佈不實的以及誤導投資大眾的財務報表。

該控告函尙指控，Biovail意圖隱瞞該公司重大的營運及財務問題，並且人為地拉抬股價。此集體訴訟案對Biovail公司，以及該公司董事長，執行長，執行財務長，以及資深副總裁提出控訴。

Biovail在10月30日發表的第三季財收，盈利結果遠低於該公司先前所發佈的盈利預警結果。

金融簡訊表

2003年11月21日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	7,783.59	↓26.19	7,809.78
紐約道瓊指數	9,628.53	↑9.11	9,619.42
加幣兌美元	0.7678	↓0.0004	0.7682
盎司黃金(美元)	396.00	↑2.30	393.70
那斯達克指數	1,893.88	↑11.96	1,881.92
標準普爾500	1,035.28	↑1.63	1,033.65
優惠貸款利率	4.00%	-	不定期調整
央行貼現率	2.75%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

蘇潘蕙潔 Irene So MBA, CMA, CFA
亞太策略及中國項目主席
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
（諸葛亮治軍第九篇）
(416)733-5237
RBC 皇家銀行投資

自選% Com. 換房特惠
詳電 歐亞平 416-452-6243
♥ 士嘉堡・$299K・半獨立・2層・6室3廁車庫・生活方便。
♥ 士嘉堡・$265K・半獨立・後複4層・5室2廚2廁分門・便宜。
♥ 北約・$439K・獨立・後複4層・4室3廁・交通便・學校好。
♥ 北約・$339K・半獨立・後複5層・6室3廁2廚分門・交通便・學校好・質雅。
♥ Richmond Hill・$419K・獨立・2層・5室4廁・全磚・好尺寸(約2800尺)。
♥ 密市$279K，獨立・2層・雙車庫・3室3廁・約12歲・3分鐘驅車高速・8分鐘步行GO・學校好・物美價廉。
♥ 密市$274K・獨立・2層・3室3廁・裝修士庫・近GO・3年新・學校還不錯。
♥ 密市$28K・鎮屋・2層・3室3廁・學校好・交通便。
♥ 密市$285K・半獨立・4室3廁・全磚・僅1年新・交通便。
www.KidsFutureRealty.com

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
905-771-6020
密西沙加近中國城
905-803-8281

公民入籍
☑閣下符合公民入籍資格嗎？
☑閣下是否加拿大的太空人？
☑如何換領楓葉卡？
☑新法例即將年底實施，對閣下有多大影響？
☑可會憂慮永久居民身份會被取消？
☑由擁有廿多年豐富經驗之專業律師協助
☑免費諮詢，面對面個別會談
☑協助2000年入境之移民成功申請入籍
☑從遞交申請表日起，約半年取得公民身份
☑為安全計，在遞交楓葉卡前，請先與我們聯絡。
專業律師
Michel Benchetrit
Alice Chan
Serge Abitbol
免費講座
日期：11月29日（星期六）
時間：下午二時正
(416)788-1538
(905)947-4275
我們是唯一專職公民入籍之律師
保証成功 否則原銀奉還
多倫多辦事處
Valleywood Corporate Centre
60 Columbia Way, Suite#300
Markham, Ontario L3R 0C9
Tel: (905)947-4275
Fax: (905)947-4274
BENCHETRIT

快！快！快！
機會難逢
正中區華埠十餘年新商住樓宇
3層高，樓上兩個獨立柏文，地面舖位，
土庫分門出入。每戶電錶獨立，
方便收租。可作投資或自用。
業主退休急讓，隨時交吉，
叫價40餘萬元。
好消息！
劉彼得 Peter Lau
ASSOC. BROKER
TRUSTWELL REALTY
恒昌地產副總裁
傳呼機：(416)501-7160
公司：(416)504-9292

劉志培 出色的音樂指揮和鋼琴家

金秋之樂上指揮「鋼琴與樂隊」等曲目受矚目 活躍於大陸和北美樂壇 創立「驕志」培育英才

【多倫多訊】由多倫多華人藝術家中心主辦的金秋之樂音樂會上，一位來自中國大陸的指揮家劉志培（驕志）指揮的「鋼琴與樂隊」等曲目非常引人矚目。這位24歲就與中國廣播交響樂團（現名爲中國愛樂樂團）合作在北京音樂廳舉辦首場音樂會，獲得了巨大成功！中國中央電視臺及北京電視臺曾做了現場專題報導。

劉志培是出色的音樂指揮和鋼琴家，畢業於中國中央音樂學院和美國哈特佛大學並榮獲最高音樂博士獎——哈特天才獎，曾應邀赴歐洲，受到內維爾·馬里納爵士的讚賞和指導，加拿大著名鋼琴家安東·庫爾蒂也給予他熱情指導和幫助，並與他合作同台演出。劉志培在北京工作期間，經常代表國家爲訪華的世界各國首腦們演出，並獲得中國國家領導人，美國雷根，前蘇聯戈巴契夫，英國柴契爾夫人等多國總統和首相們的接見和高度評價。他非常得意最近和中國人民解放軍軍樂團合作演出的交響管樂音樂會並灌制的CD。他還經常以一邊演奏鋼琴，一邊同時兼任樂隊指揮這種新穎獨特的形式在中國和美國與多家樂團合作演出，受到中國指揮泰斗李德倫和美國威斯康辛音樂界的高度讚賞及新聞媒體的報道。在美國哥倫比亞指揮大師班和哈特佛大學攻讀博士學業並擔任鋼琴系助教時，劉志培憑著對演奏巴赫，莫札特，貝多芬和布拉姆斯等巴羅可和維也納古典及浪漫樂派作品的扎實功底，悉心研究浪漫派後期至二十世紀初交響樂大師馬勒，理查·施特勞斯，拉赫瑪尼諾夫和肖斯塔科維奇等名家的作品和風格，拓寬他的音樂視野和演奏曲目。作爲鋼琴家，他對巴赫和肖邦有著獨鍾，在他的保留曲目中佔有相當的比重。劉志培說音樂藝術永遠是完美主義的，因此對之追求也是永無止境的，音樂家的品格最重要的是酷愛和執著!

近年來劉志培除了活躍於中國和北美樂壇外，在多倫多主要從事普及鋼琴教育和指導青年樂團以精心培養年輕的一代。他認爲，中國和俄國的鋼琴基礎教育訓練比較扎實，作爲鋼琴老師，無論孩子將來是否從事音樂專業，應在教育的黃金時期奠定良好正規的基礎，對他們今後自學及對古典音樂的欣賞將事半功倍，正是基於他的這種認眞嚴謹的教學理念，在他的門下已有多名弟子在加拿大各種音樂比賽中獲獎和考試中得到好評，有志於學習鋼琴或諮詢的朋友可與驕志音樂培育室聯繫：(416) 880－3305，(416) 222－9581，網址：www · Geo Cities · com/George Music Studio。

⬆音樂指揮和鋼琴家劉志培在金秋之樂音樂會上的指揮風采。

美國全天然製藥廠抗癌產品U.S. #1 成效佳

含靈芝、鯊魚軟骨提取物等 不含化學藥品、不傷胃、易吸收

【多倫多訊】美國新澤西州人們稱之爲花園州，還因爲世界上許多著名的製藥大公司和研發機構也都位於新澤西州，所以也有人贈以世界藥都的美譽。由位於美國新澤西州的美國全天然製藥總公司研發生產的抗癌最新產品U.S. #1（即Immunoen）自從5月份正式投放美國市場以來，首批病患使用時間剛好一療程結束，因其效果顯著，使用過的患者及家屬都說好，回頭率幾乎達到100%，實現了該產品造福各種癌症患者的目的。

據全國抗癌替補產品及防治中心的專家介紹，該產品由美國原廠研發和生產，質量保證。該產品的研發理念是「超強組合」即將世界發達國家近數十年來生物科學，植物藥學，免疫科學及中醫藥學的科學結晶及最可靠最有效最有科學數據支持的純天然提升免疫力和具有抗癌作用的名貴物質用科學方法組合，因此命名爲美國1號。英文也可翻譯成復方免疫因子。其主要成份有Colostrums（初乳）、Loctoferin（乳鐵蛋白）、靈芝精華、鯊魚軟骨提取物、抗氧化劑葡萄籽提取物以及日本午菇提取物等近些年來科學家承認的抗癌精華。該產品的特點爲超濃縮，含量高，易服用，見效快，不傷胃，易吸收，並且保證不含任何化學藥品和防腐劑，絕無毒副作用，服用期間與西藥無衝突。其功效主要適用於肺癌、肝癌、乳癌、胃癌、鼻咽癌、食道癌等。

該中心地址：217－05 53 Ave. Bayside, NY11364電話：1－800－868－1938；(718) 352－8519；(718) 423－7668；(718) 772－2368（24小時）支票抬頭：U.S. National Health Product Inc. 接受信用卡，歡迎來門診或來電話諮詢。

葛總擬做五件事（下）

葛俊傑總經理代表上海市糖業菸酒（集團）公司日前在多倫多向加拿大商界宣佈了加中經貿交往的一條好消息：立足加拿大，開拓北美市場，攻克該集團公司全球戰略的關鍵一環，與國際接軌，跨出打造跨國企業航空母艦的實質一步，葛總擬做五件事：

上海市糖業菸酒（集團）公司是中國大陸首屈一指的零售系統食品供應商、食品工業原料供應商、最大的洋酒代理商和批發商，商業網絡遍及全中國。爲使加拿大乃至北美洲豐富的農業產品資源與高速發展的中國經濟結合的更理想而在加拿大建立北美食品採購中心，是葛總迫切想做的第一件事；當然，對農業大國的加拿大而言，無疑是一大喜訊，筆者相信處於弱勢的加國農產製成品出口往中國的情形隨著這件事的落實會逆轉。

上海市糖業菸酒（集團）公司是中國大陸頂尖的大型現代化食品物流企業，爲全中國各地近萬個網點提供商品配送。爲加國及北美進口商和零售商提供品種繁多的中國優質食品配送服務，是葛總希望做的第二件事，這將使該公司龐大的專業物流體系優勢在北美洲展現並能達到充分地發揮。

上海市糖業菸酒（集團）公司善於運用其在中國東部擁有二千多零售網點的地域市場優勢，積極與國際知名品牌聯姻，同食品業跨國集團瑞士雀巢、日本三得利等在上海合資公司，設廠生產已有經年。去年更獲得了世界快餐業巨人Subway中國最富裕的長江三角洲地區二省一市獨家代理權。通過在加拿大的運作將瞭解到的加國以及更多的北美著名食品品牌和連鎖企業引進中國，是葛總要做的第三件事，加拿大的Second Cup決策層要員已應上海市糖業菸酒（集團）公司的邀請於本星期內去了上海作實地考察並將與葛總共商合作大計。

將中國的傳統食品介紹給加拿大消費者，是葛總期待做的第四件事；上海市糖業菸酒（集團）公司屬下的中國最大食品專業零售商店上海第一食品股份有限公司決定在多倫多開設其海外第一家中國傳統食品專賣店，北美華人的思鄉食品將有更多地選擇，主流社會及各族裔民衆對悠久燦爛中華文化的瞭解會由此增加。

葛總心願的第五件事是於適當的時機收構加國上市的食品企業，以期上海市糖業菸酒（集團）公司在北美的業務大本營不僅能成功根植加國且望實現其在國際舞臺上大展宏圖的壯志雄心，成就建立起中國跨國企業的百年大業。

祝葛總成功！

加中商圈 海瀛

多倫多交響樂團增設中文網頁

加強中文推廣宣傳及粵語服務

【多倫多訊】多倫多交響樂團主席李博（Bob Rae）今日於Roy Thomson Hall大堂舉行的樂團週年大會上宣布，該樂團連續第二年取得收支平衡。2002至2003季度的門劵收益增加約一百萬元，增幅達20%。李氏補充謂：「自Peter Oundjian獲委聘由2004至2005季度起出任音樂總監後，樂迷對多倫多交響樂團的反應十分熱烈。」Oundjian現爲該樂團的候任音樂總監。多倫多交響樂團2002至2003季度的精采表演得到多位享譽國際的知名巨星參與，其中包括Martha Argerich、Oscar Peterson、馬友友與「絲路」樂團、Nadja Salerno－Sonnenberg、Maxim Vengerov、郎朗，以及傑出的加拿大音樂家與組合如Measha Bruggergosman、NEXUS、Bernard Labadie、Jon Kimura Parker及Barbara Hannigan等。李博表示，在樂團各樂師及公衆、贊助機構、善長、基金及政府資助團體的鼎力支持下，多倫多交響樂團的前景堪稱一片光明。爲貫徹對華裔社群的承諾，該樂團特增設中文網頁，並加強中文方面的推廣宣傳、印刷刊物及國粵語服務。

與此同時，樂團又擴充對俄裔樂迷的服務，除推出俄語廣告與刊物外，更增設俄語訂票服務。此外，樂團亦與韓裔及意裔社群保持密切聯繫。

淮海飯店上海煲類菜餚 滋補養生

京葱羊肉堡及牛尾煲滋補脾腎 栗子雞煲養氣美顏

【多倫多訊】不知不覺淮海飯店已在多倫多開業三年了，在這三年以來他們不斷的把最流行的上海美食介紹給多倫多的食家。在歲末天寒的時候，淮海飯店的廚師們爲本地的食客準備了一系列現今上海流行的特色「煲類」、「砂鍋類」及冬令菜餚，來爲您驅一驅多倫多冬天帶給你的寒氣，而且更能寓滋補養生於美食之中。

今次淮海飯店推出的「煲類」菜餚，其中有現今上海各頂尖食府最熱賣的什錦海鮮煲，栗子燜肉煲，京蔥羊肉煲及牛尾煲等，全都是淮海飯店負責人以個人和上海各頂尖食府的人脈，親自從上海把烹調的秘訣帶回多倫多回饋客戶的支持。菜名簡單但是其中包含的功夫絕不簡單。這次推出的「煲類」菜餚中，以京蔥羊肉煲及牛尾煲更爲突出地體現以溫補的食物原料，經過傳統的烹調達到對人體脾腎的滋補和溫通三陽的作用。而另一類「煲類」菜餚如酸辣海參煲、栗子雞煲及大蟹粉絲煲等，則以養生開脾而達到養氣美顏的目的。

而冬令菜餚中有幾個菜式也是不可錯過的，就是孜然羊排及宮爆牛肉 或羊肉。孜然羊排是個中西結合的菜式，孜然是西菜都有用的烹調材料，配上羊排風味絕佳。

淮海飯店地址：1883McNicoll Ave. Unit 7－11，（夾Kennedy），訂座電話：(416) 332－2962。

⬆位於士嘉堡的「淮海飯店」推出的上海特色「煲類」菜餚中的什錦海鮮煲（右）及改良菜式宮爆牛肉（左）。

韓國多倫多旅遊局 佳餚迎賓

⬆於11月20日晚，韓國多倫多旅遊局，在Sariwon韓國餐館2樓招待廳，舉辦韓國旅遊和菜餚招待會，100多位嘉賓受邀品嚐了別具風味的韓國大餐。招待會期間還演示了韓國泡菜製作過程，身著傳統韓服的少女演奏了韓國樂器，韓國多倫多旅遊局總裁Jo Young Kim大力推廣韓國文化和旅遊資源。

圖爲招待會結束後，韓國多倫多旅遊局總裁Jo Young Kim（右圖）和該局市場推廣部經理Frank Creasey合影。（王標攝）

大班渡假團聯合恆星傳訊 Rogers AT&T 舉辦

劉德華短訊傳情 下月5日截止

【多倫多訊】由大班渡假團主辦，「劉德華2003世界巡迴演唱會」將於12月18日星期四晚上八時正假座Skydome天虹體育館隆重舉行。

爲配合宣傳，大班渡假團特別聯同主題贊助恆星傳訊Rogers AT&T舉辦「劉德華短訊傳情」，讓各位歌迷可以將心底話直接傳送給華仔。「劉德華短訊傳情」是首個於多倫多開設的劉德華SMS短訊信箱，令劉德華與多倫多歌迷的距離拉得更加近。

短訊傳情的主題是：「如果有一天，給你碰上劉德華，你會對他說什麼？」想參加將您最想講的心底話告知華仔，方法非常簡單，只要你是Rogers AT&T的手提電話用戶，利用你們的SMS短訊服務，將短訊傳送地址"ANDY"（2639）便可。這些情深短訊，更有機會在「恆星劉德華2003世界巡迴演唱會」當晚於現場播出。

「劉德華短訊傳情」服務由恆星傳訊Rogers AT&T提供，截止日期爲12月5日止。所有集齊短訊將輯錄在光碟，送給劉德華手上。各位華仔迷，趕快拿起手提電話，將最想想對劉德華講的說話傳送給他!

「恆星劉德華2003世界巡迴演唱會」門票一推出經已火速熱賣，如欲購票，可到烈治文山市黃金商場、萬錦市太古廣場、中區文華中心、密西沙加市黃金廣場和北約克大班中心各大班渡假團分行，Ticketmaster或Skydome。票價分爲$138、$108、$88、$68及$48。Tai PanClub會員更可享有九折購票優惠。查詢請電：(905)881－8838，或參閱大班渡假團網址 http://www.taipan.ws。

多華會 · 活賢社 十一月份華人活動一覽

		活動／課程	日期	時間	活動地點
多華會	活動	驗屋及房屋保養講座	11月18日	10: 30am－12: 00pm	密市沙加辦事處
		新移民有問必答資詢會	11月20日	2: 30pm－4: 30pm	學院街圖書館
		如何面對子女有特殊需要	11月21日	1: 00pm－3: 00pm	萬錦市辦事處
		語言發展評估	11月24日	1: 30pm－3: 30pm	萬錦市辦事處
		早期語言發展服務: 開筆樂趣坊	11月25日	10: 00am－12: 00pm	萬錦市辦事處
		新移民資詢會	11月25日	10: 30am－12: 30pm	密市沙加辦事處
		安省法律援助計劃講座	11月27日	10: 30am－12: 00pm	密市沙加辦事處
	興趣班	普通話／廣東話暑期週末速成班	10月18日起 逢星期六	10: 30am－12: 30pm	中區辦事處
		親子閱讀紛fun分	11月1日起逢星期六	10: 00am－12: 00pm	萬錦市辦事處
		親子音律室（粵語）	11月3日起逢星期一	10: 00am－11: 30am	萬錦市辦事處
		父母之道互助小組	11月4日起逢星期二	1: 00pm－3: 00pm	萬錦市辦事處
		強化英語訓練秋季課程	11月4日起逢星期二、四	1: 00pm－3: 00pm	中區辦事處
		從零開始工作坊	11月5日逢星期三	10: 00am－12: 00pm	萬錦市辦事處
		親子義工培訓計劃	11月7日起逢星期五	1: 00pm－3: 00pm	萬錦市辦事處
		輕輕鬆鬆與子女談性	11月13日起逢星期四	10: 00am－12: 00pm	萬錦市辦事處
活賢社	活動	新移民信息發佈會	11月5日	2: 00pm－5: 00pm	活賢社辦事處
		如何擔保親屬來加拿大探親與移民	11月10日	6: 30pm－8: 30pm	活賢社辦事處
		商務專業人士講座	11月12日	7: 00pm－9: 00pm	活賢社辦事處
		加拿大兒童福利講座	11月13日	6: 00pm－8: 00pm	活賢社辦事處
		如何獲取安省駕照及買二手車	11月27日	6: 30pm－8: 30pm	活賢社辦事處
	興趣班	英語班註冊	逢星期二、四	2: 00pm－5: 00pm	活賢社辦事處
		英語漫談	逢星期一、二、三、五	星期二 10: 00am－12: 00pm 其他 1: 30pm－3: 30pm	星期二、四: The Upstairs Room, Pape / Danforth Library 710 Pape Ave.; 星期一、五: 活賢社辦事處
		The Peer Learning Group	逢星期三	9: 30am－11: 30am	活賢社辦事處

多華會各辦事處

中區辦事處：
310 Spadina Ave., Suite 301,
Toronto, Ontario, M5T 2E8
電話：(416)977－4026 傳真：(416)351－0510

密市辦事處：
3033 Palstan Rd., Suite 210,
Mississauga, Ontario L4Y 4E7
電話：(905)615－9500 傳真：(905)615－0622

萬錦市辦事處：
3160 Steeles Ave. E., G/F, Unit 5,
Markham, Ontario L3R 4G9
電話：(905)948－1671 傳真：(905)948－9997

活賢社辦事處

815 Danforth Ave., Suite 202 Toronto, On., M4J 1L2
電話：(416)469－3110 內線 2140

〔廣告版面〕